**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 48 (1930)

**Heft:** 65

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Mittwoch, 19. März
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 19 mars
1930

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**Supplément mensuel**
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**
Rapporti economici

N° 65

**Redaktion und Administration:**
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 65

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Baugenossenschaft Gartenstadt Winterthur. / Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Handelsbeziehungen mit Brasilien. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 128 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Meilen* (784²)

Gemeinschuldnerin: Firma (Kollektivgesellschaft) Gebrüder Guggenbühl, Viehhandel, in der Waid-Obermeilen (Gesellschafter Emil und Adolf Guggenbühl).

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. März 1930, nachmittags 2¾ Uhr, im Gasthof zum Löwen in Meilen.

Eingabefrist: Bis 22. April 1930, für Dienstbarkeiten bis 12. April 1930.

Eigentümer folgender Grundstücke:

1. In Meilen:
   Kat. Nrn. 1743, 1726, 1742, 1773, 1774, 1775 und 4718: Gebäude Nrn. 887, 888, 889, 959 und 476 Aren 63 m² Land auf der Weid, im Lütisämet, Rain, Paschi und in der Flühwiesen. (Im Grundprotokoll auf den Namen von Adolf Guggenbühl eingetragen).
2. In Uetikon:
   Kat. Nrn. 895, 1209 und 881: Scheune Nr. 48 und 190 Aren 57 m² Land im Grindel, in der Langenbueh und im Hohbrunnen (im Grundbuch auf den Namen von Adolf Guggenbühl eingetragen).
3. In Erlenbach (Zürich):
   Kat. Nrn. 1732, 1730 und 1729: Wohnhaus Nr. 649 und 42 Aren 35 m² Land im Wyden.
4. In Zürich 7:
   Die Liegenschaft Kat. Nr. 1900 an der Wikoner- u. Hofackerstrasse: Wohnhaus Nr. 891 und 7 Aren 24 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
5. In Heiden:
   a) 4 Aren 79 m² Wohn- und Wirtschaftshaus Nr. 524, Hofraum und Garten im Bissau (Parzelle Nr. 402);
   b) 5 Aren 7 m² Remise Nr. 523, Garten und Weg daselbst (Parzelle Nr. 1162);
   c) 6 Aren 56 m² Gebäude Nr. 761, Hofraum und Garten im Werd (Parzelle Nr. 223).

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wald* (646¹)

Gemeinschuldner: Egli, Heinrich, geb. 1869, von Fischenthal, Stickfabrikation und Tuchhandlung, zur Grünau im Lenzen-Steg-Fischenthal.

Konkurseröffnung: 17. Februar 1930.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 29. März 1930.

Liegenschaften:

a) Gebäude Ass. Nrn. 128, 114, 129, mit ca. 6 Aren zur Grünau, ca. 3 Aren im Lenzen-Steg;
b) Stickerei Ass. Nr. 172 mit ca. 4 Aren beim Bahnhof-Steg;
c) 2 Waldungen Farneggholz und Leimackertobel-Steg;
d) 5 Waldungen Aemberg, Steinen und Schwarzen oder Alp, lit. d im Gemeindebann Bauma.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (785)

Gemeinschuldnerin: Scherrer-Koetschet, Hermine, Inhaberin der erloschenen Firma Frau Scherrer-Koetschet, Handel in Stickereien und Weisswaren, speziell in feiner Damenwäsche, Freiestrasse 59, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. März 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 19. April 1930.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Avenches* (768)

Failli: Eberhart, Fritz, marchand de bétail, Constantine.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 mars 1930.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 27 mars 1930, à 15¼ heures, Salle du Tribunal, à Avenches.

Délai pour les productions: 17 avril 1930.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (769)

Failli: Bonjour, Georges, gypserie et peinture, Bugnon 34, Lausanne.

Date du prononcé: 4 mars 1930.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 24 mars 1930, à 15 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, aile ouest, Lausanne.

Délai pour les productions: 19 avril 1930.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (770)

Faillie: Helvetica, Sté. Anonyme en liquidation, siège au Châtelard-Montreux.

Date du prononcé: 4 mars 1930.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 8 avril 1930.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Moudon* (796)

Faillie: Cuany, Marie, négociante, Rue Grenade 31, à Moudon.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 mars 1930.

Première assemblée des créanciers: Lundi 31 mars 1930, à 2 heures après-midi, en Maison de Ville, à Moudon (Salle des Commissions).

Délai pour les productions: 22 avril 1930.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (786)

Failli: Lazzarini, Casimir, entrepreneur, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive.

Propriétaire des immeubles suivants: situés sur la commune de Collonge-Bellerive: Parcelles 909 feuille 22, et 5113 feuille 31 avec bâtiments nos 363, 364, 365, 369 et 373.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1930.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 26 mars 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 19 avril 1930; pour l'indication des servitudes: 8 avril 1930.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (787)
Faillie: La Société Anonyme de Pelleterie (S. A. P. E. L.), Rue du Marché 20, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1930.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 27 mars 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 19 avril 1930.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (788)
Faillie: Droz-Vincent, Bertha-Louisa, Dame Veuve, commerce de chaussures, Rue Ancienne 8—10, à Carouge.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1930.
Première assemblée des créanciers: Mardi 25 mars 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 19 avril 1930.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

**Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.**

(L. P. 249, 250 et 251.)

**L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.**

## Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

**La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.**

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (771²)
Im Konkurse über Frey, Peter, geb. 1882, von Zürich, Carosserie, Letzigrabenstrasse 17, Albisrieden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis und mit 29. März 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Das einen Bestandteil des Kollokationsplanes bildende Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft Kat. Nr. 2517 Albisrieden, liegt ebenfalls den beteiligten Pfandgläubigern hierorts auf; es erwächst mit dem Kollokationsplan in Rechtskraft. Allfällige Beschwerden hinsichtlich der Zuteilung von Kompetenzstücken sind innert der oben angegebenen Frist an das Bezirksgericht Zürich I. Abteilung einzureichen.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen* (789²)
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Tiergarten, vormals Urs Eggenschwiler, nebst Aquarien und Tierhandlung, in Seebach.
Anfechtungsfrist und Frist zur Einreichung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.: Bis 29. März 1930.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (797-99)
Faillis:
1. Genoud, Louis, feu Paul, à Vuadens.
2. Marmy, Simon, tailleur, à Bulle.
3. Equez, Etienne, chaussures, à Bulle.

Délai pour intenter action en opposition: 21 mars 1930.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Gossau* (800)
Gemeinschuldner: Eppler, Albert, Wirt z. Hotel Bahnhof, Gossau, jetzt unbekannten Aufenthaltes.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 17. bis und mit 26. März 1930.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterloggenburg in Flawil* (790)
Gemeinschuldner: Vogel, August, Händler, Hoffeld, Gemeinde Mogelsberg.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 20. bis und mit 29. März 1930.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (772)
Fallita: Bertinotti, Ernestina, commestibili, Giubiasco.
Termine per le contestazioni: 28 marzo 1930.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Orbe* (773)
Faillie: Succession de Noverraz, Charles, représentant, à Vallorbe.
Délai pour intenter action en opposition: 29 mars 1930.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Conthey à Ardon* (791)
Ensuite de consignes tardives, l'état de collocation de la faillite de Zambaz, Edouard, de Jean-Joseph, à Sensine de Conthey, est déposé à nouveau.
Délai pour intenter action: 10 jours.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (774)
Failli: Matile, Georges, fabricant d'horlogerie, Tylor Watch, Rue du Doubs 77, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers de la masse est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 29 mars 1930, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de Neuchâtel* (792)
Failli: Gerber, Edmond-Lucien, confections et soieries, à Neuchâtel.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (793)
Failli: Sallin, François-Jonas, comestibles et charcuterie fine, Rond Point de Plainpalais 4, domicilié Rue Marziano, Genève.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

**Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.**

(L. P. 230.)

**La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.**

**Kt. Zürich** *Konkursamt Küsnacht* (775)
Gemeinschuldnerin: Weyermann, geb. Borchert, Emilie, Frau, in Küsnacht, Inhaberin der Firma Weyermann, Handel in elektrischen Beleuchtungskörpern, Sonnenquai 16, in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen: 1. März 1930.
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 11. März 1930, mangels Aktiven.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Einsiedeln* (801)
Die vo mKonkursrichter am 5. März 1930 verfügte konkursamtliche Liquidation der von den gesetzlichen Erben ausgeschlagenen Verlassenschaft der Kälin-Ochsner, Theresia, Wwe., zur hintern Insel, Einsiedeln, ist mangels Aktiven durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. März 1930 wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (776)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Perotti, Domenico, chaussures, Pont de Chailly, Lausanne, a été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1930 la continuation de cette liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Lausanne, le 13 mars 1930. Office des Faillites: E. Cavin.

## Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Thusis* (777)
**Verteilungsliste und Schlussrechnung**
in der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des Toskan, Jos., des Jos. sel., Thusis, liegen vom 15. März 1930 an während 10 Tagen den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

## Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Interlaken* (802)
Gemeinschuldner: Rieder, Adolf, gew. Wirt, in Brienz.
Datum des Schlusses: 14. März 1930.

**Kt. Bern** *Konkursamt Signau in Langnau* (778)
Gemeinschuldner: Gerber, Jean, gew. Industrieller, in Lausanne und St. Cloud.
Datum des Schlusses: 14. März 1930.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (803)
Das Konkursverfahren über Steinmann, Robert, Stickereifabrikant, St. Margrethen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 15. März 1930 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (808)
Fallimento n° 5/1929.
Con decreto 17 corrente, della Pretura di Locarno, venne dichiarata chiusa la procedura di liquidazione del fallimento Wanner, Cristiano, già in Muralto.
Locarno, li 18 marzo 1930.
Ufficio dei Fallimenti del circondario di Locarno: J. Turri, ufficiale.

## Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Vorderland in Heiden* (779)
Der unterm 11./31. Januar 1930 über Graf, Ernst, Wirt und Bäcker, z. «Gemsli», Weilen, Walzenhausen, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters widerrufen, und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
Heiden, den 15. März 1930. Das Konkursamt Vorderland.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann* (667¹)
**Zweite Steigerung.**
Gemeinschuldner: Huber, Hermann, Sägerei, Zimmerei und Schreinerei, Starkenbach, Gemeinde Alt St. Johann.
Ganttag: Mittwoch, den 9. April 1930, nachmittags 4½ Uhr.
Gantlokal: Gasthaus «Drei Eidgenossen», in Starkenbach.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 14. bis und mit 24. März 1930.

Grundpfand:

1. Die Liegenschaft zur Säge in Starkenbach, bestehend aus:
   a) Sägerei mit Bahn und Gatter, 2 Turbinen, eine Wasserkammer, eine Esse mit Rauchfang, Fräsenstuhl und Betonsockel, assek. sub Nr. 58 Fr. 30,000.—, brandversichert für Fr. 38,400.—. Diverse Holzbearbeitungsmaschinen als Zugehör laut Lastenverzeichnis.
   b) Sägeplatz dabeiliegend.

c) Kraftanlage, Wasserleitung, Transmission und elektrische Anlage (10 P. S.).
d) Holzschopf Nr. 57, assek. für Fr. 400. —, brandversichert für Fr. 1000.
e) Holzschopf Nr. 59, assek. für Fr. 2400. —, brandversichert für Fr. 3000. —.
Schatzungssumme: Fr. 52,000. —.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

2. Die Liegenschaft bei der Brugg in Starkenbach, bestehend aus:
a) Wohnhaus Nr. 66, assek. Fr. 3400. —, brandversichert für Fr. 5600. —.
b) Wohnhaus Nr. 67, assek. Fr. 3600. —, brandversichert für Fr. 6400. —.
c) Hofraum 380 m².
Schatzungssumme: Fr. 8000. —.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Wil* (804)

**Erste Steigerung.**

Gemeinschuldner: Mäder Jean, Wirkwarenfabrik, Hubstrasse, Wil.
Ganttag, Montag, den 28. April 1930, nachmittags 2½ Uhr.
Gantlokal: Wirtschaft zum «Wilden Mann», in Wil.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 9. bis 18. April 1930.

Grundpfand:

Ein Wohnhaus, asskuriert sub Nr. 1061 für Fr. 31,600. — nebst 470 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hubstrasse in Wil.
Schatzungssumme und Zuschlagspreis: Fr. 34,000. —.
Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (716²)

**Enchères publiques d'un atelier de lithographie.**

L'administration de la masse en faillite de Graphic S. A., à La Chaux-de-Fonds, procédera, le vendredi 28 mars 1930, dès 14 heures, dans les locaux de la faillie, Rue de la Serre 64, à la vente par voie d'enchères publiques, de toutes les machines et le matéricl dépendant de la masse se composant notamment de:

1 presse lithographique «Faber & Schleicher» 70×100;
3 presses à reporter «Mansfeld & Krause», de 80×100, 70×100, 65×85;
1 machine à bronzer «Kohlbach», 110;
1 machine Rotocalco (Offset) «Marinoni-Voirin», avec margeur automatique «Rotary», 70×102;
1 grainoir 100×115;
1 massicot «Mansfeld» 105 cm. pression automatique, mod. 1928;
3 moteurs et transmission;
1 grand coffre-fort. 1 grande banque dessus marbre, plaques de zinc, encre. ainsi que tout le matériel accessoire, fournitures diverses, papier, etc. etc.

La vente aura lieu au comptant.

La Chaux-de-Fonds. le 8 mars 1930.

Offices des Faillites: A. Chopard, préposé.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1re enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zürich 7* (780)

Schuldnerin: Baugenossenschaft Kapfhalde, mit Sitz in Zürich 8, Seefeldstrasse 110.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Dienstag, den 6. Mai 1930, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Kreisgebäude 7, Gemeindestrasse 54, II. Stock.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 14. April 1930 an.
Eingabefrist: Bis 8. April 1930.
Grundpfand: Grundprotokoll Hirslanden 14/148, Plan 12, Kat. Nr. 2483.

1. Ein Wohnhaus, unter Assek. Nr. 1105, für Fr. 110,000. — assekuriert.
2. Fünf Aren 51.0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Sempacherstrasse Nr. 75 in Hirslanden-Zürich 7.
Zu Kat. Nr. 2483 gehört:
Der ideelle fünfte Teil an Plan Nr. 12, Kat. Nr. 2487.
3. Einer Are 61,7 m² gemeinschaftlicher Zugang an der Sempacherstrasse in Hirslanden-Zürich 7.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Auszug aus dem Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 104,000. —.
Der Ersteigerer hat an der Steigerung Fr. 2000. — bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 18. März 1930. Betreibungsamt Zürich 7: Meier.

# Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

### Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Thurgau** *Konkurskreis Steckborn* (805)

Schuldnerin: Firma «Utilis» A.-G., Werkzeug- und Apparatefabrik, Müllheim.
Datum der Stundungsbewilligung durch Schlussnahme des Bezirksgerichts Steckborn: 14. März 1930.
Sachwalter: E. Rüdin, Friedensrichter, Pfyn.
Eingabefrist: Bis zum 12. April 1930 schriftlich.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. April 1930, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bahnhof Frauenfeld.
Aktenauflage: Vom 16. April 1930 an beim Sachwalter.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Bellinzona* (809)

La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 17 marzo 1929, ha concesso una moratoria di mesi due in vista di concordato, a Schobinger, Emilio, elettricista, in Bellinzona.
Il sig. Rag. Franco Bonzanigo, in Bellinzona, venne designato quale commissario del concordato.

Bellinzona, li 18 marzo 1930. Il seg. assess.: F. Biaggi.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (781)

Débiteur: Petronio, Riccardo, pianos, Rue de l'Ale 7, Lausanne.
Date de l'octroi du sursis par décision du Président du Tribunal civil du district de Lausanne: 11 mars 1930.
Commissaire: E. Cavin, Lausanne.
Délai pour les productions: Dans un délai échéant le 8 avril 1930.
Assemblée des créanciers: Jeudi 24 avril 1930, à 14½ heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, aile ouest.
Examen des pièces: Dès le 14 avril 1930, au bureau du commissaire, Rue des Jumelles 4, Lausanne.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Biel* (782)

Die dem Kirchhofer, Adolf, Garage Central, in Biel, bewilligte Nachlassstundung ist laut Entscheid des Gerichtspräsidenten 2 von Biel um 2 Monate verlängert worden. Die abgeänderten Termine sind:

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Mai 1930, vormittags 10 Uhr, in der Handelskammer (Gebäude Schweiz. Bankverein), in Biel.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Biel, den 15. März 1930. Der Sachwalter:
Fr. Burri, Bureau «Revisia», Biel, Centralstrasse 33.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds* (783)

Débiteur: Jeanneret-Wespy, Louis, fabricant d'assortiments, Rue Jacob Brandt 61, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant la prolongation du sursis concordataire: 7 mars 1930.
Commissaire au sursis concordataire: Philippe Robert, avocat, à La Chaux-de-Fonds.
L'assemblée des créanciers primitivement fixée au lundi 24 mars 1930 est reportée au lundi 26 mai 1930, à 14 heures, à l'Hôtel des Services Judiciaires de La Chaux-de-Fonds, Salle d'audiences du Tribunal des Prud'hommes.
Délai pour prendre connaissance des pièces auprès du commissaire: Dès le 16 mai 1930.

La Chaux-de-Fonds, le 14 mars 1930.

Le commissaire au sursis: Ph. Robert.

### Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

### Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgerichtskanzlei Sargans in Mels* (794)

Donnerstag, den 27. März 1930, vormittags 9 Uhr, findet vor dem Bezirksgericht Sargans auf dem Rathaus Mels die Verhandlung statt über den von Grässli, Leonhard, Lederhandlung, Sargans, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (806)

Schuldnerin: Garage Monbijou A. G. in Liq., Bern.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 27. März 1930, vormittags 8.15 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Bern, den 18. März 1930. Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtsschreiberei von Signau in Langnau* (795)

Nachlassschuldner: Gamper, Harro August, Reisender, Alleestrasse, Langnau i. E.

Datum des Entscheides: 5. März 1930.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Langnau i. E., den 17. März 1930.

Der Gerichtspräsident von Signau: **Gerber.**

**Verwerfung des Nachlassvertages — Rejet du concordat**
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Glâne, à Romont* (807)

Débitrice: Coopérative Concordia de Romont et environs en liquidation, à Romont, en faillite.

Date du jugement: 7 mars 1930.

Le préposé: **G. Bonjour.**

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds, somme le détenteur inconnu:

a) de l'obligation de fr. 1000 de la Société de Banque Suisse 5 %, nº 129833, au porteur, avec coupons attachés dès le 16 janvier 1930.

b) de l'obligation de fr. 3000 de l'Union de Banques Suisses 4¾ %, nº 8402, au porteur, avec coupons attachés;

c) de l'obligation de fr. 1000 de l'Union de Banques Suisses, nº 3353, au porteur, avec coupons attachés;

d) du bon de dépôt de fr. 5000 de la Banque Fédérale S. A., nº 17274, au porteur, avec coupons dès fin décembre 1929 attachés.

e) du bon de dépôt de fr. 3000 de la Banque Fédérale S. A., nº 17774, au porteur, avec coupons dès fin décembre 1929 attachés;

d'avoir à produire ces titres, au greffe du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de trois ans dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications à huit semaines d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 101²)

La Chaux-de-Fonds, le 6 mars 1930.

Le greffier du Tribunal I: **A. Greub.**

---

Après sommations restées sans résultat, le président du Tribunal du district de Neuveville a, en date du 15 mars 1930, annulé la cédule hypothécaire de fr. 5000, délivrée à Emile Conrad-Galli, agriculteur, à Nods, cédule inscrite le 11 juillet 1913, Série I, nº 294, du registre foncier de Nods.

Neuveville, le 17 mars 1930. (W 129)

Le greffier du Tribunal: sig. **Ad. Schenk.**

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1930. 14. März. Unter der Firma **Schweizerische Technische Stellenvermittlung (S. T. S.) (Service Technique Suisse de placement (S. T. S.)) (Servizio Tecnico Svizzero di collocamento (S. T. S.))** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 9. Dezember 1927 ein Verein gebildet. Der Verein hat als paritätischer Facharbeitsnachweis die in den Bundesvorschriften vorgesehenen öffentlichen Funktionen auszuüben. Er besorgt die Vermittlung von technischen Beamtungen und Stellen für Ingenieure, Architekten, technische Chemiker, Techniker und technisches Hilfspersonal. Der Verein organisiert einen seinen Zwecken dienlichen Informationsdienst im In- und Auslande und der Uebersee; er verschafft sich insbesondere unter Mithilfe der Auslandsmitglieder, des eidgenössischen Arbeitsamtes und des Auswanderungsamtes periodische Berichte über den Stand des Arbeitsmarktes, der Anstellungsbedingungen, über Lebensverhältnisse und Existenzmöglichkeiten im Ausland und verarbeitet das Material zu einer Statistik, welche der beruflichen Beratung und Auskunfterteilung dienen soll. Ausserdem bezweckt der Verein, durch zweckmässige Propaganda und Fühlungnahme mit geeigneten Vertretern im Ausland die Arbeitsbeschaffung zu fördern. Für den Eintritt und Austritt von Mitgliedern gilt Art. 70 Z. G. B. Die von den Mitgliedern zu leistenden Beiträge werden von der Aufsichtskommission festgesetzt. Die Organe des Vereins sind: Die Aufsichtskommission, die Verwaltungskommission und der Geschäftsführer. Die Aufsichtskommission von 9 Mitgliedern, bestehend aus einem Vertreter des eidgenössischen Arbeitsamtes und je zwei Vertretern der beteiligten Verbände, bildet die Vereinsversammlung. Die Verwaltungskommission vertritt den Verein nach aussen. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Max Schucan, Architekt, von Zuoz (Graubünden), in Zürich, Präsident; Joseph Chéneval, Ingenieur, von Rorschacherberg, in Bern, Vizepräsident, und Friedrich Gerwer, von Bern, in Kilchberg, Geschäftsführer. Geschäftslokal: Tiefenhöfe 11, Zürich 1.

14. März. **Landwirtschaftlicher Verein Hombrechtikon,** in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1928, Seite 1878). Jakob Aebli und Ernst Pfister sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten; deren Unterschriften werden daher gelöscht. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Heinrich Egolf, Landwirt, von und in Hombrechtikon, als Aktuar, und Hans Ottinger, Verwalter, von Urnäsch, in Hombrechtikon, als Geschäftsführer (Verwalter). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer kollektiv.

Tuch- und Bettwaren. — 14. März. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Herzog & Co.,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1929, Seite 1726), ist der Gesellschafter J. Hans Herzog infolge Todes ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Der Kommanditär Johann Herzog hat seine Kommanditeinlage auf Franken 125,000 erhöht.

14. März. **Baugenossenschaft Milchbuck,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1927, Seite 907). Rudolf Zysset ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bauunternehmung usw. — 14. März. Die Firma **Prader & Cie. vorm. Simonett & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1925, Seite 1970), mit Zweigniederlassung in Chur, Bauunternehmung und Ingenieurbureau, hat eine weitere Einzelprokura erteilt an den Kommanditär Hans Nipkow, von Stäfa, in Zürich.

Malergeschäft. — 14. März. Josef Ackermann, von Mels (St. Gallen), in Wallisellen, und Anton Ender, von Eschen (Lichtenstein), in Dübendorf, haben unter der Firma **Ackermann & Ender,** in Wallisellen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1929 ihren Anfang nahm. Dekorations- und Flachmalerei. Rosenbergstrasse 11.

14. März. **Holzhandel A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2034). Die Unterschrift von Direktor Robert Neukomm ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat den bisherigen Prokuristen Hans Peter zum Direktor ernannt und ihm Kollektivunterschrift erteilt. Als solcher zeichnet er mit einem Verwaltungsratsmitgliede oder einem Prokuristen.

14. März. **Hypothekargenossenschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1170). In der Generalversammlung vom 6. Oktober 1929 haben sich die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Der freiwillige Austritt erfolgt je auf Ende eines Rechnungs-(Kalender-)Jahres. Jedes Mitglied ist verpflichtet, ein Eintrittsgeld von Fr. 100 zu bezahlen. Dasselbe ist in bar beim Eintritt oder in monatlichen Raten von mindestens Fr. 1 zu entrichten. Der Vorstand besteht aus mindestens 9 Mitgliedern.

14. März. **Allgemeine Konsumgenossenschaft in Grafstall,** in Grafstall-Lindau (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1929, Seite 470). In der Generalversammlung vom 9. Februar 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 33 ihrer Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

Spezereien, Tuch usw. — 14. März. Die Firma **Gottfried Soland,** in Freienstein (S. H. A. B. Nr. 185 vom 6. Juni 1899, Seite 747), Spezerei-, Tuch- und Kurzwaren, wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Maurer- und Zementgeschäft. — 14. März. Inhaber der Firma **Alfred Wellenmann,** in Wiesendangen, ist Alfred Weilenmann-Zuppinger, von und in Wiesendangen. Maurer- und Zementgeschäft. In Steinegg.

14. März. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Stadel-Grundhof** hat sich, mit Sitz in Winterthur, am 19. Februar 1888 eine Genossenschaft gebildet, welche die Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes im allgemeinen zum Zwecke hat, ohne dabei einen direkten Gewinn zu beabsichtigen. Alle Kantonseinwohner, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen, können die Mitgliedschaft erwerben. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung und der Austritt freiwillig durch schriftliche vierwöchentliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Die von den Mitgliedern zu leistenden Eintrittsgelder und Jahresbeiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Ausgeschiedene und ausgeschlossene Genossenschafter verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft ohne Eintrittsgeld an einen der Erben über. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Jakob Schwyn, von Beringen (Schaffhausen), Präsident; Hans Briner, von Winterthur, Vizepräsident und Quästor, und Hermann Bölsterli, von Winterthur, Aktuar; alle Landwirte, in Stadel-Winterthur. Geschäftslokal: In Stadel.

15. März. **Schweizerische Bodenkredit-Anstalt (Crédit Foncier Suisse),** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1929, Seite 562) (mit Agentur in Frauenfeld). In ihrer Generalversammlung vom 15. Februar 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 13,000,000 auf Fr. 15,000,000 konstatiert durch Ausgabe weiterer 8000 Inhaberaktien zu Fr. 250. Im weitern wurden die §§ 3 und 13 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 15,000,000, eingeteilt in 60,000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 250. Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Baumann durch Tod ausgeschieden. An seine Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates neu gewählt Dr. Rudolf Speich, Bankdirektor, von Glarus, in Basel. Das neue Verwaltungsratsmitglied führt die Firmaunterschrift nicht. Die Prokura von Albert Stahel ist erloschen.

15. März. **Allgemeine Baumaschinen-Gesellschaft A.-G. Zürich (Société Générale de matériel d'Entrepreneurs S. A. Zurich),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1929, Seite 1457). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Februar 1930 wurde in Revision von §1 der Gesellschaftsstatuten die Firma abgeändert in **Baumaschine A.-G. Zürich (Matériel d'Entrepreneurs S. A. Zurich).**

Optische und photographische Artikel. — 15. März. Inhaber der Firma **Alfred Messmer,** in Winterthur 1, ist Alfred Messmer, von Zürich, in

Winterthur 1. Handel in optischen und photographischen Artikeln, mechanischen Spielwaren. Ob. Kirchgasse 5. Die Firma erteilt Prokura an Sophie Messmer geb. Ruf, Ehefrau des Inhabers.

Metzgerei. — 15. März. Die Firma **Max Wohlgemuth,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 21. Januar 1921, Seite 170), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Kanzleistrasse 115, woselbst der Inhaber auch wohnt.

15. März. **Spinnerei & Weberei Glattfelden,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1886). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelunterschrift an den Direktor Ernst Carl Schaeppi, von Mitlödi, in Zollikon.

Kurhaus. — 15. März. Die Firma **Emanuel Schiess,** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2341), Betrieb des Kurhauses zur Arche, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Melanie Schiess », in Affoltern a. A.

Inhaberin der Firma **Melanie Schiess,** in Affoltern a. A., ist Melanie Schiess geb. Oechsler, von Herisau, in Affoltern a. A. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Emanuel Schiess », in Affoltern a. A. Zwischen der Inhaberin und dessen Ehemann Emanuel Schiess besteht vertragliche Gütertrennung. Betrieb des Kurhauses zur Arche.

Autotransporte. — 15. März. Eintragung von Amtes wegen, verfügt durch den Registerführer gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Otto Kölliker,** in Zürich 6, ist Otto Kölliker, von Horgen, in Zürich 6. Autotransporte. Schaffhauserstrasse 98.

Export von Erzeugnissen jeder Art usw. — 15. März. **Kuenzle & Streiff Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1926, Seite 1273). Harry Streiff ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr das bisherige Mitglied Harry A. Streiff, welcher wie bisher Einzelunterschrift führt. Ferner erteilt der Verwaltungsrat Einzelunterschrift an Eugen Steiger, von Flawil, in Zürich; dessen bisherige Prokura ist damit erloschen.

Uebernahme von Bauten usw. — 15. März. **Losinger & Co. Aktiengesellschaft, Filiale Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1930, Seite 346). Das Geschäftslokal befindet sich Löwenstrasse 53, Zürich 1.

Manufakturwaren. — 15. März. Die Firma **H. Sax & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1928, Seite 2222), Manufakturwaren en gros und Export (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Hans Sax; Kommanditär und Prokurist: Hans Sax-Frisch), ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Schellenberg, Sax & Co. », in Zürich 1, über.

Paul Schellenberg und Adolf Schellenberg, beide von und in Pfäffikon; Dr. Hans Sax, von Winterthur, in Zollikon, und Hans Sax-Frisch, von Winterthur, in Zollikon, haben unter der Firma **Schellenberg, Sax & Co.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Paul Schellenberg, Adolf Schellenberg und Dr. Hans Sax, und Kommanditär ist Hans Sax-Frisch, mit dem Betrage von Fr. 100,000. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft « Fl. Sax & Co. », in Zürich 1. Manufakturwaren en gros und Export. Waisenhausstrasse 2.

## Bern — Berne — Berna

*Bureau Bern*

1930. 14. März. Die seit dem 12. August 1927 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Genossenschaft unter der Firma **Auto-Gewerbe Schutzverband,** mit bisherigem Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1927, Seite 1497, und Nr. 73 vom 28. März 1929, Seite 638), hat in den Generalversammlungen vom 10. Februar 1929 und 26. Oktober 1929 die Statuten revidiert und dabei auch den Sitz nach Bern verlegt. Die Firma der Genossenschaft heisst nun **Auto-Gewerbe-Schutzverband der Schweiz (Union pour la sauvegarde des intérêts de la branche automobile de la Suisse).** Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juli 1927. Die Genossenschaft bezweckt die berufsmässige und ideelle Zusammenfassung der gleich interessierten Kreise der Motorfahrzeugbranche, und zwar der Garagen, Reparaturwerkstätten, Autospenglereien, Autosattlereien, Carrosserie-Werkstätten, Autolackierereien, Vulkanisieranstalten, sowie der Spezialapparate-Werkstätten, zur Wahrung der gemeinsamen und einzelnen wirtschaftlichen und rechtlichen Interessen unter Voranstellung des Kreditschutzes. Der Verband kann zu diesem Zwecke in ein vertraglich zu regelndes Kartellverhältnis zu gleichartigen Unternehmungen treten. Das Genossenschaftsgebiet wird durch den Zentralvorstand in verschiedene kantonal oder wirtschaftlich zusammengehörende Gebiete eingeteilt. Mitglied der Genossenschaft kann werden: Jede handlungsfähige physische und juristische Person der Motorfahrzeugbranche, deren Betrieb vorwiegend fachgewerblichen Charakter hat; als Passivmitglieder können aufgenommen werden: Nicht-Fachleute, juristische Personen und Körperschaften, die nicht direkt der Branche angehören sowie Behörden. Die Aufnahme erfolgt durch den Zentralvorstand gestützt auf eine schriftliche Beitrittserklärung, welche dem betreffenden Sektionsvorstand einzureichen ist; dieser stellt dem Zentralvorstand Antrag über Aufnahme, Zurückstellung oder Nichtaufnahme. Eine Abweisung der Aufnahme ist nicht zu motivieren. Der Austritt ist nur auf Ende des Kalenderjahres möglich, mit vorheriger sechsmonatlicher schriftlicher Kündigung, und nachdem die Mitgliedschaft seit dem Zeitpunkt der Anmeldung wenigstens zwei Jahre gedauert hat. Die Mitgliedschaft erlischt: a) infolge Todes bei Einzelmitgliedern und Inhabern von Einzelfirmen; b) infolge statutarischer Kündigung; c) durch Konkurs oder fruchtlose Pfändung; d) durch Ausschluss seitens des Zentralvorstandes infolge erheblicher Verletzung der Statuten oder von Beschlüssen, Verstoss gegen Anstand und gute Sitte, Streitsucht und Zuwiderhandlung gegen die Organisation und deren Organe. Ausgeschlossenen Mitgliedern steht ein Rekursrecht an die nächste ordentliche Generalversammlung zu, deren Entscheid endgültig ist. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche an die Genossenschaft. Im Todesfall kann die Mitgliedschaft an den Rechtsnachfolger übergehen. Jede Einzelperson oder Einzelfirma hat eine Aufnahmegebühr von Fr. 10, juristische Personen und Körperschaften haben eine solche von Fr. 20 zu leisten. Die Aufnahmegebühr kann durch Beschluss des Zentralvorstandes gänzlich oder teilweise erlassen werden. Jedes Mitglied ist zur Leistung eines Jahresbeitrages verpflichtet, dessen Höhe abgestuft ist nach der Anzahl der ständig beschäftigten Arbeiter und Angestellten und dessen Ansätze durch § 16 der Statuten geregelt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied haftet aber persönlich und subsidiär bis zum Maximalbetrage von Fr. 100. Jede weitere persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft bezweckt keinen spekulativen Gewinn. Die Bilanzierung erfolgt in analoger Anwendung der Bestimmungen des Art. 656 O. R. Das Verbandsvermögen setzt sich zusammen aus: 1. den obligatorischen Jahresbeiträgen und Eintrittsgeldern; 2. aus freiwilligen Beiträgen von Mitgliedern, Schenkungen und Legaten von Interessenten und Freunden des Verbandes, eventuell behördlichen oder privaten Subventionen; 3. aus Einnahmen aus den Gesellschafts-Institutionen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. die Delegiertenversammlung; 3. der Zentralvorstand von minimal 5 Personen (Präsident, Vizepräsident, Beisitzer und Zentralsekretär); 4. das Zentralsekretariat; 5. die Kontrollstelle. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Hans Pfenninger, Präsident; Gottlieb Jost, Vizepräsident; Josef Schaller, Sekretär, und Rudolf Rüegg, Beisitzer. Die Zeichnungsberechtigung von Pfenninger, Jost und Schaller ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: August Lierow, Garagebesitzer und Kaufmann, von Basel, in Bern, als Zentralpräsident; Percy Wiedmer, Garagenbesitzer und Kaufmann, von und in Basel, als Zentral-Vizepräsident; Dr. jur. Hans Jenny, Fürsprecher, von Iffwil, in Bern, als Zentralsekretär; Gottlieb Widmer, Autoreparateur, von Schneisingen (Aargau), in Zürich; Oskar Moosmann, Kaufmann, von Wegenstetten (Aargau), in Luzern; Dr. jur. Anton Mattli, Rechtsanwalt, von Flims (Graubünden), in Chur; Andreas Schürch, Garagenbesitzer und Kaufmann, von Seeberg, in Brugg; Rudolf Hilfiker, Kaufmann, von Safenwil, in Bern; Johann Minikus, Garagenbesitzer und Kaufmann, von Obersiggenthal, in Weinfelden; Albert Germann, Garagenbesitzer und Kaufmann, von Erlen bei Schönenbaumgarten, in St. Gallen; als Beisitzer. Namens der Genossenschaft führen der Zentralpräsident oder Vizepräsident mit einem andern Mitgliede des Vorstandes oder mit dem Zentralsekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil: Neuengasse 24, Bern, bei Fürsprecher Dr. Jenny.

Mechanische Werkstätte. — 14. März. Eintragung von Amtes wegen gestützt auf den Entscheid des Regierungsrates des Kantons Bern vom 18. Februar 1930:

Ernst Krebs, von Rüeggisberg, und Hermann Schiffner, von Eibau (Sachsen, Deutschland), beide in Sinneringen, haben unter der Firma **Krebs & Schiffner,** eine Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Sinneringen (Gemeinde Vechigen), eingegangen, welche am 11. Mai 1928 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Ernst Krebs lebt mit seiner Ehefrau Bertha geb. Kipfer laut Ehevertrag vom 1. Februar 1930 und der Gesellschafter Hermann Schiffner, mit seiner Ehefrau Luise geb. Krebs, laut Ehevertrag vom 1. Februar 1930 in Gütertrennung. Mechanische Werkstätte. Sinneringen.

Baugeschäft. — 14. März. Eintragung von Amtes wegen gestützt auf die Verfügung des Handelsregisterführers von Bern vom 14. März 1930, gemäss Art. 26, Al. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Albert Ramseyer,** in Bern, ist Albert Ramseyer, von Heimiswil, in Bern. Baugeschäft. Ensingerstrasse 38, Bern.

15. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Jute & Leinen A. G. (Société Anonyme de Jute et de Lin) (Società Anonima della Juta e del Lino) (Jute and Linen Co. Ltd.),** mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1929, Seite 783), hat durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 17. Oktober 1929 die Zweigniederlassung Zollikofen bei Bern aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister von Bern gelöscht.

*Bureau de Courtelary*

Camionnages. — 15 mars. La société en nom collectif **Paul Guenin et fils,** camionnages, à Tramelan-Dessous (F. o. s. du c. du 8 novembre 1923, nº 262, page 2103), est radiée ensuite du décès de Paul-Emmanuel Guenin. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

*Bureau de Delémont*

17 mars. Sous la raison sociale **Caisse de Crédit Mutuel de Movelier-Mettemberg,** s'est constituée, aux termes des articles 678 et suivants du Code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Movelier. Les statuts sont datés du 16 février 1930. La société a pour but. a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprise agricoles ou industrielles; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. La société peut s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclames par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permettent. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société des personnes solvables jouissant de leur droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de Movelier et Mettemberg; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.) domiciliées sur le territoire susindiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois, contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et par tout leur avoir vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de fr. 5 qui devient la propriété de la société et le montant d'une part d'affaires de fr. 100; ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Le montant de la part d'affaires est remboursé au membre démissionnaire ou exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite notifiée au moins 3 mois à l'avance et, par l'exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il ne remplit plus les qualités prescrites par les statuts; b) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société et agi d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; c) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de 3 membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de 3 membres; d) l'assemblée générale. La

société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: président: Alcide Brêchet, ancien maire, de et à Movelier; vice-président: Paul Broquet, coutelier, de et à Movelier; secrétaire: Joseph Chèvre, buraliste, de et à Mettemberg.

*Bureau Erlach*

Gasthof. — 17. März. Inhaber der Firma **Gottlieb Stettler,** in Erlach, ist Gottlieb Stettler, von Walkringen, in Erlach. Betrieb des Gasthofes zur «Erle» in Erlach.

*Bureau Interlaken*

Café. — 15. März. Die Einzelfirma **Christian Amacher-Staub,** Betrieb des Café Restaurant z. Schweizerheim, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1506), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Holzhandlung usw. — 17. März. Die Geschwister Christen, Friedrich, Paul, Frieda, Elise und Aline Abegglen, alle von Iseltwald und in Brienz wohnhaft, Anna Stähli geb. Abegglen, Ehefrau des Ernst Stähli, von Brienz, haben unter der Firma **Gebr. Abegglen & Cie.,** in Brienz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1930 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft und zwar mit Kollektivunterschrift zu zweien sind nur befugt Christen und Friedrich Abegglen. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Stähli-Abegglen, Landwirt, von und in Brienz, in der Weise, dass derselbe mit je einem zeichnungsberechtigten Gesellschafter kollektiv zur rechtsverbindlichen Prokuraunterschrift namens der Gesellschaft befugt ist. Holzhandlung, Sägerei und Landwirtschaft. Im Kienholz in Brienz.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

1930. 6. März. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Melchthal** besteht auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, mit Sitz in Melchthal, Gemeinde Kerns, und Statuten vom 9. Mai 1929. Dieselbe bezweckt die Hebung der Braunviehzucht im allgemeinen und im besondern Heranbildung eines rassenreinen Zuchtviehstammes, der den heutigen Anforderungen in- und ausländischer Käufer entspricht. Die Mitgliedschaft wird erlangt durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung, Unterzeichnung der Statuten und Lösung eines Anteilscheines im Betrage von Fr. 50. Neueintretende können mit einer dem Genossenschaftsvermögen entsprechenden, von der Genossenschaftsversammlung festzusetzenden Taxe belegt werden. Ueber allfällige weitere Beiträge beschliesst ebenfalls die Genossenschaftsversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch schriftliche Austrittserklärung; b) durch Tod; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechtes; d) durch Konkurs, fruchtlose Pfändung oder Abschluss eines Nachlassvertrages; e) durch Ausschluss. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder haben dasjenige Betreffnis zu bezahlen, welches der Zahl ihrer im Zuchtbuch eingeschriebenen Zuchttiere im Verhältnis sämtlicher Passiven entspricht. Ausscheidende Mitglieder bezw. deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen, ausgenommen direkte Erben eines Verstorbenen, welche in der Genossenschaft bleiben und Viehzucht treiben. Wegen Wegzug oder Liegenschaftsverkauf austretende Genossenschafter haben Anspruch am reinen Genossenschaftsvermögen bis auf die Hälfte des auf ihre Anteilscheine einbezahlten Betrages. Ueber das Nähere entscheidet der Vorstand. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Genossenschaftsversammlung; 2. der Vorstand; 3. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und er besteht aus: Franz Josef Fenk, von Engelberg, Landwirt, Präsident; Franz Mock, von Gonten (Appenzell), Meisterknecht im Institut Melchthal, Aktuar, und Josef Röthlin, Landwirt, Diesselbach, von Kerns, Kassier; alle wohnhaft in Melchthal-Kerns. Präsident und Aktuar führen in Kollektivzeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Bucheggberg*

1930. 17. März. Die **Käsereigesellschaft Brügglen,** mit Sitz in Brügglen (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1922, Seite 1463), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Januar 1930 den Vorstand neu bestellt und gewählt als Präsident an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Jakob Zimmermann: Hans Zimmermann, Johann's sel., Landwirt, von und in Brügglen, und als Aktuar an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Ernst Wüthrich: Jakob Wüthrich, Jakob's, Landwirt, von und in Brügglen. Die Unterschriftsberechtigungen von Jakob Zimmermann und Ernst Wüthrich sind daher erloschen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1930. 13. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rumpf'sche Kreppweberei Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1922, Seite 1098), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1930 ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 650,000 ist durch Rückzahlung von 200 Aktien um Fr. 200,000 auf Fr. 450,000 herabgesetzt worden, eingeteilt in 450 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 1000. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

13. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Färberei- & Appreturgesellschaft vormals A. Clavel & Fritz Lindenmeyer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1929, Seite 838), hat in der Generalversammlung vom 5. März 1930 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden.

Baumwollgewebe usw. — 13. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Oscar Wolff Söhne,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 1. Februar 1905, Seite 166), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Drahtzugstrasse 36.

Import, Export usw. — 14. März. Die Firma **C. O. Schaettl,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 25. April 1919, Seite 706), Import und Export etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

14. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Continentale Trust Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1929, Seite 1209), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. März 1930 ihre Statuten abgeändert. Die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Alfred Kreis. Seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Ferdinand Kaufmann führt nunmehr Einzelunterschrift.

14. März. Unter der Firma **Auto-Uhren A. G.** bildet sich, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Auto-Uhren. Die Statuten sind am 13. März 1930 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Als einziges Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Samuel ImObersteg-Gygax, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Speiserstrasse 102.

Waren aller Art. — 15. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Daniel Voelcker Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1929, Seite 955), hat am 6. Februar 1930 ihre Statuten revidiert und dabei das Aktienkapital von bisher Fr. 200,000 durch Vernichtung von 180 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 20,000 herabgesetzt, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000.

Nahrungsmittel, Kaffeesurrogate usw. — 15. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Kuenzer & Co. Aktiengesellschaft», in Basel (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1056/57), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Februar 1930 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Kuenzer & Co. Aktiengesellschaft in Liq. (Kuenzer & Co. Société anonyme en liq.)** durch Karl Schopfer, Industrieller, von und in Basel, als Liquidator durchgeführt. Der Liquidator führt Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Verwaltungsrat, sowie die Prokura des Gottlieb Meier sind erloschen.

15. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1930, Seite 3/4), hat am 6. Februar 1930 ihre Statuten revidiert und dabei das Aktienkapital von bisher Fr. 1,750,000 durch Ausgabe von 1250 weitern Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3,000,000 erhöht, eingeteilt in 3000 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 1000.

Verlag. — 15. März. Die Firma **Robert O. Fischer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1929, Seite 2004), Verlag der Zeitschrift «Das Handweben», wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Agentur, Kommission. — 15. März. Die Firma **Jul. Fingerlin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 11. Juli 1924, Seite 1181), Agentur und Kommission etc., wird infolge Konkurses über den Nachlass des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Paul Kaufmann-Käfer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November 1928, Seite 263), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Greifengasse 21 (Restaurant zum Greifen).

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1930. 17. März. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Gesellschaftssitz in Basel und Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1930, Seite 370). Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1930 hat als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Robert Haab, alt Bundesrat, von Wädenswil, in Zürich, Julius Bloch-Sulzberger, Kaufmann, von und in Zürich, und Carl Zahn-Sarasin, Bankier, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

**Aargau — Argovie — Argovia**

1930. 15. März. Die Firma **Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henckell & Roth,** in Lenzburg (S. H. A. B. 1928, Seite 848), erteilt Kollektivprokura zu zweien an Gustav Ferdinand Zeiler, von Lenzburg; an Friedrich Emil Flüeler, von Stansstad (Nidwalden), und an Werner Hartmann, von Möriken; alle in Lenzburg.

Maschinenfabrik usw. — 17. März. Unter der Firma **Aktiengesellschaft vorm. Hämmerle & Co. (Société Anonyme, ci-devant Haemmerle & Co.)** hat sich, mit dem Sitz in Zofingen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung der von der Kommanditgesellschaft «Hämmerle & Co.», in Zofingen, geführten Maschinenfabrik, mechanische Werkstätte und Vertretungen. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Gesellschaft neue Geschäftszweige aufnehmen, Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Die Statuten sind am 6. März 1930 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zurzeit nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Vertrages vom 7. März 1930 von der Kommanditgesellschaft «Hämmerle & Co.», in Zofingen, rückwirkend auf 1. Juli 1929 deren gesamte Aktiven im Betrage von Fr. 209,542.82, sowie deren gesamte Passiven von Franken 129,542.82 zum Pauschalverkaufspreis von Fr. 209,542.82. Die Kaufrestanz von Fr. 80,000 wird beglichen durch Uebergabe von 50 voll liberierten Aktien der Gesellschaft an den bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Josef Hämmerle, sowie durch Ueberlassung von Fr. 30,000 Obligationen der Gesellschaft an den Vorgenannten. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet die Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen, sowie die Form derselben. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Josef Hämmerle-Fehsenmeier, Fabrikant, von und in Zofingen, Präsident; Oscar Teuber-Hämmerle, Kaufmann, von Basel, in Zofingen; Paul Muntwyler-Hämmerle, Maschinentechniker, von Oftringen, in Zofingen; Paul Senn-Hämmerle, Wirt, von und in Zofingen. Es zeichnen mit Einzelunterschrift als Delegierte des Verwaltungsrates Josef Hämmerle, Oscar Teuber und Paul Muntwyler. Das Geschäftslokal befindet sich im Gebäude Nr. 872 Wuhrmattstrasse.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Färberei, Garn. — 1930. 12. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Eugen Dahm & Co.,** Färberei und Garnhandel, in Güttingen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1924, Seite 1469), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft unter der Firma «Färberei Güttingen Aktiengesellschaft vorm. Eugen Dahm & Co.», in Güttingen.

Unter der Firma **Färberei Güttingen Aktiengesellschaft vorm. Eugen Dahm & Co.** hat sich, mit Sitz in Güttingen und auf unbestimmte Dauer, am 27. Januar 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche Färberei, Bleicherei und Ausrüsterei von Garnen und Geweben zum Zwecke hat. Die Gesellschaft übernimmt zur Weiterführung das bisher von der Kollektivgesellschaft «Eugen Dahm & Co.», in Güttingen, betriebene Geschäft, ge-

mäss Kaufvertrag per 1. Oktober 1929, wonach die Aktiven Fr. 365,658.67 und die Passiven Fr. 215.658.67 betragen, zum Uebernahmspreis von Franken 150,000. Der Uebernahmspreis wird beglichen gegen Uebergabe von 110 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien, sowie Fr. 40,000 in bar. Davon erhält jeder der beiden Gesellschafter der aufgelösten Firma «Eugen Dahm & Co.», nämlich Eugen Dahm und Ernst Beerli die Hälfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 2—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Ihm gehören an: Ernst Beerli, Fabrikant, von Mammern, in Güttingen, Präsident; Eugen Dahm, Fabrikant, von Güttingen, in Konstanz, und Ernst Holzach, Kaufmann, von Aarau und Basel, in Kreuzlingen. Ernst Beerli und Eugen Dahm führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

14. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Riedt & Umgebung**, in Riedt bei Erlen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 811), ist Jakob Kradolfer-Bosshart ausgetreten und an seiner Stelle Konrad Huber, Landwirt, von und in Heldswil, in den Vorstand gewählt worden. Er führt die Unterschrift nicht.

Metzgerei. — 14. März. Inhaber der Firma **Jacob Gähwiler**, in Dussnang, ist Jacob Gähwiler, von Bütschwil (St. Gallen), in Dussnang. Metzgerei.

Stickerei usw. — 14. März. Die Firma **Jb. Sprenger**, Stickerei und Garnverkauf, in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1901, Seite 18), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Stickerei. — 14. März. Die Firma **Bernhard Meier**, Schifflistickerei, in Sedel-St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 13. September 1911, Seite 1532), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. März. **Carl Hamel, Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft**, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1929, Seite 1787). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Gustav Hürlimann führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

Impresa di costruzione. — 1930. 15 marzo. La società in nome collettivo **Natale Tettamanzi e Co**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 gennaio 1926, pag. 121), impresa di costruzione viene cancellata dal registro di commercio per scioglimento, in seguito al decesso del socio Natale Tettamanzi. L'attivo ed il passivo della disciolta società vengono assunti e ripresi dalla nuova società in nome collettivo «Eredi Natale Tettamanzi e Co.», in Bellinzona.

Gabriele Tettamanzi di Natale, di Appiano, domiciliato in Milano, Maria Tettamanzi fu Natale, e Carlo Tettamanzi fu Giuseppe, entrambi di nazionalità italiana, domiciliati in Bellinzona, hanno costituito a far data dalla presente inscrizione, e con sede in Bellinzona, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Eredi Natale Tettamanzi e Co**, in Bellinzona. La nuova società assume e riprende attivo e passivo della sciolta società «Natale Tettamanzi & Co.». Impresa di costruzione. (Casa Croce, largo Elvezia).

*Ufficio di Locarno*

Pittore-decoratore. — 14 marzo. La ditta individuale **Erwin Fritz**, in Locarno, pittore-decoratore (F. u. s. di c. del 8 ottobre 1926, n° 235, pag. 1782, e del 28 febbraio 1914, n° 49, pag. 344), è cancellata d'Ufficio in seguito al fallimento decretato il 26 febbraio 1930 dalla Pretura di Locarno.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau d'Aigle*

1930. 15 mars. La société coopérative dont le siège est à Gryon, connue sous la raison sociale **Syndicat d'élevage et d'amélioration de la race porcine, caprine et ovine** (F. o. s. du c. du 19 décembre 1922), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 10 octobre 1929; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

15 mars. **L'Association immobilière des Jeans**, ayant son siège à Ormont-Dessus (F. o. s. du c. des 6 mars 1888 et 12 août 1896), a, dans son assemblée générale du 10 novembre 1929, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison est radiée.

15 mars. La **Société immobilière d'Arveyes, S. A.**, société anonyme ayant son siège à Arveyes-sur-Ollon (F. o. s. du c. du 27 mars 1925, n° 71, page 518), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mars 1930 révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés et intéressant les tiers: La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 9 membres nommé pour trois ans. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de l'administrateur s'il y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs s'il y en a plusieurs. Ensuite de la démission des administrateurs René Mermod, Eugène d'Okolski et Norman Potter, dont les signatures sont radiées, l'assemblée a nommé comme seul administrateur Luca Baer, d'Augst (Zurich), expert-comptable, à Lausanne. Les autres points de la publication du 27 mars 1925 n'ont pas subi de modification.

15 mars. Sous la dénomination de **Syndicat d'élevage de la commune de Corbeyrier**, il est constitué entre les propriétaires habitant la commune de Corbeyrier, une société coopérative ayant pour but l'amélioration du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge. Ce but n'est pas lucratif. Le siège de la société est à Corbeyrier. Les statuts portent la date du 7 octobre 1929. La durée de la société est illimitée. Peuvent faire partie du Syndicat tous les propriétaires de bétail bovin de la race suisse tachetée rouge, habitant la commune de Corbeyrier. L'admission de nouveaux membres est prononcée par le comité. La qualité de sociétaire se perd par démission, décès ou exclusion prononcée par l'assemblée générale. Chaque sociétaire est tenu de payer la finance d'entrée et la contribution annuelle fixées chaque année par l'assemblée générale. Le syndicat est administré par un comité de 5 membres nommé pour trois ans par l'assemblée générale; il est rééligible. Il se constitue lui-même. Le président et le vice-président ont conjointement avec le secrétaire-caissier la signature sociale. Le comité est composé de: Jules Borloz, d'Ormont-Dessous, président; Auguste Bournoud, de Corbeyrier, vice-président; Jean Bournoud, de Corbeyrier, secrétaire-caissier; Henri Bonzon, d'Ormont-Dessous, et Auguste Pollen, d'Yvorne, membres, tous agriculteurs, domiciliés à Corbeyrier.

*Bureau de Payerne*

15 mars. **Banque Populaire Suisse**, avec siège central à Berne et succursale à Payerne (F. o. s. du c. du 17 février 1930, n° 39, page 347). La signature pour la succursale de Payerne du fondé de pouvoirs Jacques Spillmann, est éteinte et radiée.

Entreprise de bâtiments. — 15 mars. La raison **Ed. Savary**, entreprise générale de bâtiments, à Payerne (F. o. s. du c. du 6 mai 1901, n° 166, page 662), est radiée ensuite de décès du titulaire.

*Bureau de Vevey*

13 mars. La société anonyme **Les Magasins Anglais A. Spiess, Société Anonyme** (en liquidation) dont le siège est à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. du 8 avril 1927, n° 83, page 650, et 22 janvier 1929, n° 17, page 151), fait inscrire que sa liquidation est actuellement terminée. Sa raison est en conséquence radiée.

Café. — 15 mars. Le chef de la raison **Jean Wyler**, à Vevey, est Jean-Rodolphe, fils de Jean Wyler, de Unterseen (Berne), domicilié à Vevey. Exploitation du «Café du Quai». Quai Perdonnet n° 16.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

1930. 13 mars. Selon acte authentique reçu Me H. A. Michaud, notaire, à Bôle, le 3 mars 1930, il est fondé le même jour, à Peseux sous la raison sociale **Société Immobilière de la Rue du Collège N° 1**, une société anonyme qui a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Elle acquerra des enfants de feu Victor-François Bonhôte, l'article 1792 du cadastre de Peseux pour le prix de fr. 4392. Les statuts de la société portent la date du 3 mars 1930. La durée de la société est illimitée. Son capital est à fixé à la somme de fr. 2000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur qui est Frédéric-Louis dit Fritz Calame-Rosset, originaire du Locle, entrepreneur, domicilié à Corcelles. Il représente la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont dans l'immeuble de la société à Peseux.

13 mars. Selon acte authentique reçu Me H.-A. Michaud, notaire, à Bôle, le 3 mars 1930, il est fondé le même jour, à Peseux, sous la raison sociale **Société Immobilière de la Rue du Collège N° 2**, une société anonyme qui a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Elle acquerra des enfants de feu Victor-François Bonhôte l'article 1793 du cadastre de Peseux pour le prix de fr. 4392. Les statuts de la société portent la date du 3 mars 1930. La durée de la société est illimitée. Son capital est fixé à la somme de fr. 2000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur qui est Frédéric-Louis dit Fritz Calame-Rosset, originaire du Locle, entrepreneur, domicilié à Corcelles. Il représente la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont dans l'immeuble de la société à Peseux.

13 mars. Selon acte authentique reçu Me H.-A. Michaud, notaire, à Bôle, le 3 mars 1930, il est fondé le même jour, à Peseux, sous la raison sociale **Société Immobilière de la rue du Collège N° 3** une société anonyme qui a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Elle acquerra des enfants de feu Victor-François Bonhôte, l'article 1794 du cadastre de Peseux pour le prix de fr. 4386. Les statuts de la société portent la date du 3 mars 1930. La durée de la société est illimitée. Son capital est fixé à la somme de fr. 2000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur qui est Frédéric-Louis dit Fritz Calame-Rosset, originaire du Locle, entrepreneur, domicilié à Corcelles. Il représente la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont dans l'immeuble de la société à Peseux.

13 mars. Selon acte authentique reçu Me H.-A. Michaud, notaire, à Bôle, le 3 mars 1930, il est fondé le même jour à Peseux, sous la raison sociale **Société Immobilière de la rue du Collège N° 4** une société anonyme qui a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Elle acquerra des enfants de feu Victor-François Bonhôte, l'article 1795 du cadastre de Peseux pour le prix de fr. 6108. Les statuts de la société portent la date du 3 mars 1930. La durée de la société est illimitée. Son capital est fixé à la somme de fr. 2000, divisé en dix actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur qui est Frédéric-Louis dit Fritz Calame-Rosset, originaire du Locle, entrepreneur, domicilié à Corcelles. Il représente la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont dans l'immeuble de la société à Peseux.

Horlogerie. — 13 mars. Le chef de la maison **Arnold Latour**, à Colombier, est Arnold Latour, originaire de Môtiers-Travers, domicilié à Colombier. Fabrication de vis de balancier pour l'horlogerie. Prélaz 12.

### Genf — Genève — Ginevra

1930. 13 mars. Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 10 mars 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Société d'Organisation Rationnelle, Industrielle & Commerciale (Rational, Industrial and Commercial Organisation Company)**, une société anonyme qui a pour objet l'organisation ou la réorganisation d'affaires industrielles, commerciales, financières, agricoles ou autres en Suisse et à l'étranger à l'exclusion du canton de Genève; toutes expertises ou consultations au point de vue d'organisations administratives, techniques, comptables, financières ou autres. La société pourra en outre prendre la direction de toutes affaires pour son propre compte ou pour le compte de tiers, négocier ou acheter tous brevets, les exploiter, acheter, vendre ou fabriquer toutes marchandises. S'intéresser, directement ou indirectement à toute affaire et sous toutes les formes, soit par voie de fusion, de rachat, de participation ou de prêt. Cela en Suisse ou à l'étranger à l'exclusion du canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 7 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur si le conseil ne comprend qu'un seul membre sinon par celles de deux administrateurs. Le premier conseil d'administration ne comprend qu'un seul membre: Hermann Oederlin, avocat, de Baden (Argovie), à Genève. Bureaux: Rue du Stand 53.

Pâtisserie-boulangerie. — 14 mars. Le chef de la maison **Charles Müller**, à Plainpalais, est Charles-Rodolphe Müller, de Hirschthal (Argovie), domicilié à Plainpalais. Exploitation d'une pâtisserie-boulangerie. 3, rue de l'Ecole de Médecine.

14 mars. **Association Générale du Carbure (General Carbide Association)**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1929, page 2010). Wilhelm-Ernst Gschwind, ingénieur, de Therwil (Bâle-Campagne), domicilié à Spiez, a été nommé membre du comité d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Jakob-Gottfried Swenter, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 71861.** — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.
**Continental Gummi-Werke Aktiengesellschaft**, Fabrikation,
Hannover (Deutschland).

**Radreifen aus Gummi.**

**Cyclop**

(Erneuerung der Marke Nr. 27155. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. Februar 1930 an).

---

**N° 71862.** — Date de dépôt: 17 février 1930, 11½ h.
**Berta Kull**, fabrication,
Berne (Suisse).

**Elixir pour la croissance des cheveux.**

---

**Nr. 71863.** — Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1930, 18½ Uhr.
**The Harboro' Rubber Co.**, Fabrikation,
Market Harborough (Leicestershire, Grossbritannien).

**Waren aus Kautschuk und Guttapercha hergestellt.**

**DAINITE**

---

**Nr. 71864.** — Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1930, 12 Uhr.
**Goldene Apotheke von Dr. H. & P. Geiger**,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

**Kosmetische und pharmazeutische Präparate.**

**VIRGINIA**

(Erneuerung der Marke Nr. 27142. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Februar 1930 an).

---

**Nr. 71865.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 8 Uhr.
**Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen**, Handel,
St. Gallen (Schweiz).

**Spucknäpfe und Krankenpflegeartikel.**

*Sputophag*

---

**Nr. 71866.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 8 Uhr.
**Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen**, Handel,
St. Gallen (Schweiz).

**Hörrohre und Hörapparate, sowie Krankenpflegeartikel.**

*Planoflex*

---

**N° 71867.** — Date de dépôt: 20 février 1930, 11¼ h.
**Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret**, fabrication,
Cormoret (Suisse).

**Gruaux d'avoine, farine d'avoine, fleur d'avoine, orges perlés et mondés, pois pelés, fleur de pois.**

(Renouvellement de la marque n° 26640. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 29 décembre 1929).

---

**Nr. 71868.** — Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1930, 15 Uhr.
**Hans Bürgi-Felix**, Fabrikation,
Olten (Schweiz).

**Gestrickte Damenstrümpfe, gestrickte Kinderstrümpfe, gestrickte Herrensocken.**

---

**Nr. 71869.** — Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1930, 18¾ Uhr.
**The Thermal Syndicate Limited**, Fabrikation,
Wallsend-on-Tyne (Grossbritannien).

**Artikel aus geschmolzener Kieselerde, in Form von Rohren, Platten, Schüsseln, Tigeln, Ringen, Zylindern, Muffen, Trögen, Rinnen, Retorten, und in andern Formen, für chemische, elektrotechnische, dekorative und andere ähnliche Zwecke.**

**VITREOSIL**

(Erneuerung der Marke Nr. 26942. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Februar 1930 an).

---

**Nr. 71870.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 20 Uhr.
**Löwenapotheke Jahn und Laboratorium Sanitas**,
Fabrikation und Handel,
Lenzburg (Schweiz).

**Tabletten gegen Arterienverkalkung.**

**Aderin**

---

**Nr. 71871.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 20 Uhr.
**Löwenapotheke Jahn und Laboratorium Sanitas**,
Fabrikation und Handel,
Lenzburg (Schweiz).

**Tabletten gegen Kopfschmerzen.**

**Brasan**

---

**Nr. 71872.** — Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1930, 21 Uhr.
**Franz Vogel**, Handel,
Zürich (Schweiz).

**Büstenhalter.**

*Novella*

---

**Nr. 71873.** — Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1930, 18½ Uhr.
**Wollgarn-Aktiengesellschaft**, Handel,
Zürich (Schweiz).

**Garne aller Art.**

**Avus**

---

**Nr. 71874.** — Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1930, 18½ Uhr.
**Wollgarn-Aktiengesellschaft**, Handel,
Zürich (Schweiz).

**Garne aller Art.**

**Mimosa**

**N° 71875.** — Date de dépôt: 22 février 1930, 9 h.

**Raffineries réunies d'huiles et graisses végétales,**
fabrication et commerce,
Carouge (Genève, Suisse).

**Produits préparés avec des matières grasses tirées de la noix de coco, savoir: margarine et autres graisses et huiles comestibles.**

(Renouvellement de la marque n° 26861 avec limitation des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 5 février 1930).

---

**N° 71876.** — Date de dépôt: 22 février 1930, 9 h.

**Raffineries réunies d'huiles et graisses végétales,**
fabrication et commerce,
Carouge (Genève, Suisse).

**Margarine et autres graisses et huiles comestibles.**

(Renouvellement de la marque n° 26865 avec limitation des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 5 février 1930).

---

**N° 71877.** — Date de dépôt: 22 février 1930, 12¾ h.

**James Wallace Paton**, fabrication et commerce,
Liverpool (Grande-Bretagne).

**Balles pour jeux.**

**EUFLATA**

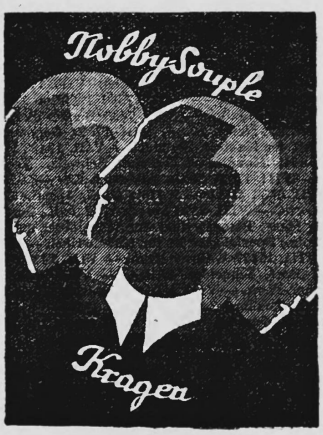
(Priorité: Grande-Bretagne, 24 octobre 1929).

---

**Nr. 71878.** — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1930, 17 Uhr.

**Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche- & Kragenfabrik Basel,**
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

**Wäscheartikel aller Art, insbesondere Herrenkragen aus Baumwolle, Leinen, Seide und Kunstseide.**




**Nr. 71879.** — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1930, 17 Uhr.

**Maurice Lustenberger's Söhne & Gebrüder Dürst A.-G.,**
Fabrikation und Handel,
Langrüti-Hünenberg b. Cham (Schweiz).

**Käse und Käseprodukte.**

**RING**

---

**Nr. 71880.** — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1930, 19 Uhr.

**Bernische Kraftwerke A. G. (Forces Motrices Bernoises S. A.),**
Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

**Material für elektrische Installationen, Transformatoren, Motoren, Glühlampen, Ventilatoren, elektrische Heiz- und Kochapparate, elektrochemische Produkte, Ferro-Silicium.**

(Erneuerung der Marke Nr. 26456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. November 1929 an).

---

**N° 71881.** — Date de depôt: 26 février 1930, 18¼ h.

**Société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Louis Roskopf,**
fabrication et commerce,
Reconvilier (Suisse).

**Montres et parties de montres.**

(Renouvellement de la marque n° 27498. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 26 février 1930).

---

**N° 71882.** — Date de dépôt: 26 février 1930, 18¼ h.

**Société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Louis Roskopf,**
fabrication et commerce,
Reconvilier (Suisse).

**Montres et parties de montres.**

(Renouvellement de la marque n° 28067 avec limitation des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 26 février 1930).

---

## Baugenossenschaft Gartenstadt Winterthur

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1930 wird die Baugenossenschaft Gartenstadt in Winterthur aufgelöst. Die Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert, allfällige Forderungen an die Genossenschaft im Sinne von Art. 712 O. R. geltend zu machen. (V 28)

Winterthur, den 17. März 1930.

Baugenossenschaft Gartenstadt Winterthur:
A. Werner-Graf, Kassier, Wartstrasse 48.

---

## Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 12. Januar 1930 der Firma Sanitas-Verlag A.-G. Bern für den Reisenden Werner Wiedmer, Bern, ausgestellte Taxkarte Nr. 1450, Souche n° 2836, ist verloren gegangen und wird hiermit amortisiert. (V 29)

Bern, den 17. März 1930. Der Regierungsstatthalter I: Roth.

## Creditanstalt in Luzern

**Bilanz per 31. Dezember 1929**

| Aktiven | Fr. | Ct. | Passiven | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|
| Kassabestand | 160,678 | 16 | Aktienkapital | 2,000,000 | — |
| Wechsel-Portefeuilles abzüglich Rückdiskonto | 1,585,286 | 87 | Reservefonds | 400,000 | — |
| Wertschriften | 1,641,183 | 62 | Obligationen plus Zinsen | 3,213,956 | 10 |
| Immobilien | 207.000 | — | Kreditoren | 6,536,299 | 84 |
| Debitoren | 8,642,232 | 72 | Akzeptationen und Bankgarantien | 360,190 | — |
| Korrespondenten | 426,383 | 69 | Ausstehende Dividenden-Coupons | 676 | 55 |
| | | | Saldo des Gewinn- und Verlust-Kontos | 151,642 | 57 |
| | 12,662,765 | 06 | | 12,662,765 | 06 |

**Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1929**

| Soll | Fr. | Ct. | Haben | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|
| Allgemeine Unkosten | 149,776 | 28 | Alter Vortrag | 7,885 | 13 |
| Rückstellungen | 34,000 | — | Ertrag des Wechsel-Portefeuilles | 80,539 | 81 |
| Aktiv-Saldo | 151,642 | 57 | » der Wertschriften | 107,298 | 72 |
| | | | » des Bankgebäude-Kontos | 15,722 | — |
| (A. G. 41) | | | » » Zinsen- und Kommissionen-Kontos | 123,973 | 19 |
| | 335,418 | 85 | | 335,418 | 85 |

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Handelsbeziehungen mit Brasilien

Herr Charles Redard, Handelsattaché bei der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro, wird ausser bei den Stellen, die in der Veröffentlichung in den Nummern 60 und 62 vom 13. und 15. März aufgeführt sind, am 8. April bei der Kantonalen Handels- und Gewerbekammer in Bern zur Verfügung derjenigen Personen stehen, die Auskünfte über Brasilien wünschen. Auskunftsgesuche können der genannten Kammer auch schriftlich eingereicht werden. 65. 19. 3. 30.

## Gesandtschaften und Konsulate
## Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Paris hat der Präsident der Französischen Republik dem zum schweizerischen Berufskonsul in Algier ernannten Herrn Paul Leuba, von Buttes (Neuenburg), das Exequatur erteilt, mit Amtsbefugnis über Algerien und Tunesien. 65. 19. 3. 30.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Paris, le président de la République Française a accordé l'exequatur à M. Paul Leuba, de Buttes (Neuchâtel), nommé consul de carrière de Suisse à Alger, avec juridiction sur l'Algérie et la Tunisie. 65. 19. 3. 30.

## Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

*Ausweis vom 15. März — Situation hebdomadaire au 15 mars*

**Aktiva**

| | Fr. | | Letzter Ausweis *Dernière situation* Fr. | |
|---|---|---|---|---|
| Metallbestand: | | | | Encaisse métallique |
| Gold | 560,954,631. 20 | | | Or |
| Silber | 19,427,885. — | | | Argent |
| | 580,382,516 20 | — | 975,891. 45 | |
| Golddevisen | 352,681.778. 18 | + | 7,713,915. 55 | Disponibilités sur or à l'étranger |
| Inlandportefeuille | 74,620,745. 60 | — | 3,169,156. 92 | Portefeuille effet Suisse |
| Lombardvorschüsse | 41,253,583. 76 | — | 2,710,766. 69 | Avances sur nantissem. |
| Wertschriften | 4.074,171. 92 | + | 370,540. 64 | Titres |
| Korrespondenten | 32,166,596. 22 | + | 12,943,335. 48 | Correspondants |
| Sonstige Aktiva | 14,523,419. 30 | — | 5,599,725. 26 | Autres actifs |
| | 1,099,602,811. 18 | | | |

**Passiva**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Eigene Gelder | 34,500,000. — | + | 500,000. — | Fonds propres |
| Notenumlauf | 843,262,575. — | — | 21,646,575. — | Billets en circulation |
| Tägl fäll. Verbindlichkeit | 198,222,898. 78 | + | 35,448,487. 77 | Autres engagements. |
| Sonstige Passiva | 28,617,387. 40 | — | 5,729,611 42 | Autres passifs |
| | 1,099,602,811. 18 | | | |

Diskontosatz 3½%, seit 22. Oktober 1925. — Lombardzinsfuss 4½%, seit 22. Oktober 1925.

Taux d'escompte 3½%, depuis le 22 octobre 1925. — Taux pour avances 4½%, depuis le 22 octobre 1925 65. 19. 3. 30.

## Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

*Ueberweisungskurse vom 19. März an — Cours de réduction à partir du 19 mars*

Belgien Fr. 72. 10; Dänemark Fr. 138. 40; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 90; Deutschland Fr. 123. 35; Frankreich Fr. 20. 24; Italien Fr. 27. 10; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 30; Oesterreich Fr. 72. 85; Schweden Fr. 138. 80; Tschechoslowakei Fr. 15. 33; Ungarn Fr. 90. 35; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 11. Neue Beitritte — 15. III. 1930. — Nouvelles adhésions

**Aarau:** VI. 1563 Wildl, Max, Photohaus. **Aarberg:** III. 1654 Jubiläums-Schwingfest des Seeländ. Schwingerverbandes 1930, Gabenkomitee. **Allschwil:** V. 10161 Bazarkommission des reformierten Kirchenbaufonds. — V. 10168 Schmidlin, L., Sohn, Chem.-techn. Produkte. **Altstetten:** VIII. 8918 Erb, Hch. — VIII. 8560 Frick-de Creuze, Henri, et fils, Vertretungen. **Baden:** VI. 784 « Sängerblatt », Organ des Männerchors. **Basel:** V. 1958 Arex A.-G. — V. 2090 Associazione nazionale combattenti, sezione di Basilea. — V. 5006 Burckhardt, Benedikt. — V. 1682 Crédit Général Foncier. — V. 10175 Fisler, W., Bureaumaschinen. — V. 6154 Fonti, Mattia, Gipsergeschäft. — V. 8277 Laesser, A., Reklame-Vertretungen. — V. 1632 Mathys-Lachat, O. — V. 4591 Rüetschi, Walter E., Dr. — V. 5926 Uehlinger-Kopp, A. **Les Bayards:** IV. 1507 Giroud, Hermann, bois et fourrages. **Bellinzona:** XI. 450 Ufficio cantonale del registro fondiario. **Bern:** III. 2388 Balmer, O., « Babla » Vertretungen. — III. 7629 Gemeindeverein der Heiliggeistkirche. — III. 2228 Lauper, H., Postbeamter. — III. 5199 Metro A.-G. — III. 7631 Migros A.-G. Zürich, Filiale. — III. 7076 Parpan, A., Magazin Knechtli. — III. 1114 Schweiz. Arbeitermusik-Verband. — III. 4244 Bern. Kant. Verband der Jünglingsbünde vom Blauen Kreuz. — III. 7624 Wertheimer, Max, Tuch- und Partiewaren. — III. 5428 Zumbrunn, J., Handelsmann. **Bôle (N.):** IV. 1550 Juvet, Max, représentant. **Brienz:** III. 2952 Scheidegger, Hans, Bauspenglerei. **Brunnen:** VII. 4467 Schuler, Xaver, Mech. Werkstätte, Ingenbohl (Privatkonto). **Buchs (St. G.):** IX. 5433 Freischiessen Buchs-Werdenberg. **Burgdorf:** IIIb. 811 Christl. Verein junger Männer. — IIIb. 812 Mollet, Fritz, jun. — IIIb. 815 Oberaarg.-Emmental. Sportschützenverband. — IIIb. 810 Schweiz. Sägeblatt-Industrie A.-G. **Cavigliano:** XI. 1065 Selna, Giuseppe. **Chamby:** IIb. 1026 Hünl, Alfred, propr. ferme de Cornaux. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1434 Comité d'action pour la revision du régime des alcools. — IVb. 1214 Frey, A., S. A., confections. **Chur:** X. 1005 Schumacher, Martin, Postbeamter. **Cologny:** I. 4219 Lombard, Charles, viticulteur. **Döttingen:** VI. 3307 Gemeindeverwaltung. **Emmenmatt:** III. 1206 Saatzuchtgenossenschaft Oberemmental. **Eschenz:** VIIIa. 1551 Jaeggi-Senn, Thomas, Kolonialwaren. **Feldbach:** VIII. 12445 Hirscher, P. **Fislisbach:** VI. 2668 Kirchenfondsverwaltung. **Flawil:** IX. 3803 Heer, Jacob, sen. **Frauenfeld:** VIIIc. 1315 Knöpfel, Aug., z. Felsenburg, Kolonialwaren und Delikatessen. **Genève:** I. 1775 Consulat des Pays-Bas. — I. 4443 Deutsche Lutherische Kirche. — I. 4889 Fête centrale (III°) de la Fédération musicale de la Suisse romande. — I. 2256 Monard, J., représentant en vins Chêne-Bougeries. — I. 4891 Pileur, L., Mlle., corset Duchesse. — I. 4870 Rheinwald, Lucien. — I. 4004 Soudan, Marcel, produits Salômé-Coryse et produits Clarks. — I. 4890 Vella, Randolfo. **Glarus:** IX. a 907 Feldmann, Josef, Rohprodukte, Glas und Porzellan. — IXa. 841 Spälty, Jacques, Ingenieur (Lurigen). **Goldau:** VII. 968 Krankenkasse des Personals schweiz. Transportanstalten, Sektion Goldau. **Grenchen:** Va. 1083 Mussina, N., confection. — Va. 1392 Tschni-Sahli, G., Uhrenversand. — Va. 548 Wittmer, Max, Telephonchef. **Grünen:** IIIb. 678 Leibundgut, E., Sohn, Garage. — IIIb. 816 Schweizer, G., Malermeister. — IIIb. 814 Sommer, Werner, Landesprodukte. **Gunzwil:** VII. 4492 Zeier, Jak., Baugeschäft, Architektur. **Hauterive (N.):** IV. 1794 Javet, Henri, inspecteur de la Cie. d'assurance Nationale suisse. **Herisau:** IX. 5436 Wild, Blumenindustrie. **Hönggi:** VIII. 17608 Rieder, Caspar. **Huttwil:** IIIa. 19 Widmer, Otto, Chem. Produkte. — IIIa. 667 Oberaargauisches Schwingfest 1930 Huttwil. **Ibach (Schwyz):** VII. 4490 Schiessverein Ibach-Schönenbuch. **Interlaken:** III. 4517 Bossert-v. Allmen, F., Wwe., Tuch- und Massgeschäft. **Kilchberg:** VIII. 17601 Leseverein. **Konolfingen-Stalden:** III. 6382 Tennisclub. **Kreuzlingen:** VIIIc. 1303 Stegmiller, Hans, Kaufmann. **Kronbühl:** IX. 4371 Turnverein. **Langendorf:** Va. 948 Beyeler, Ed., Frau, Damensalon. **Langnau i. E.:** 6795 Feldschützengesellschaft. **Laupen (B.):** III. 7606 Neuenschwander, F., Dr., prakt. Arzt. **Lausanne:** II. 1136 Assoc. amicale des contemporains de 1889. — II. 4540 Auberson, Marianne, Delle., objets d'art du Maroc. — II. 4539 Billaud, Marcel, Boulangerie de St-François. — II. 4543 Boniface, Gustave, architecte. — II. 4541 Braun, peintre d'enseignes. — II. 3587 Contemporains 1887. — II. 4538 Corporation suisse des fabricants et installateurs de Radio, section vaudoise. — II. 4537 Decrausaz, Lucien. — II. 4035 Evangélisation par le Nouveau Testament annoté. — II. 4529 Jaeckle « Agence Etéroluth ». — II. 2995 Sandoz, Henri, agent général. — II. 4536 Vitas S. A., spécialités alimentaires. **Lenzburg:** VI. 3175 Vereinigung für Natur & Heimat von Lenzburg & Umgebung. **Le Locle:** IVb. 1198 Jeanneret, Marcel, fils. **Luzern:** VII. 3452 Birrer, Leo, Goldschmied, Kunstgewerbliches Atelier. — VII. 4463 Knopf, Sally, Freiburg i. B., Filiale Luzern. — VII. 4498 Krause, Henry, Klisché-Anstalt. — VII. 1820 Muth, A., Eden Hotel. — VII. 3220 Wohnbau-Genossenschaft Luzern. **Männedorf:** VIII. 17570 Seiler-Frauchiger, Hanna, Dr. phil. **Marin:** IV. 1181 Carbonnier, Lise. **Märstetten:** VIIIc. 1309 Meister- & Arbeiter-Krankenkasse Märstetten & Umgebung. **Mettmenstetten:** VIII. 17674 Graf, H., Dr., Arzt. **Morges:** II. 1140 Laffely, F., Inspecteur de la Générale suisse. **Muttenz:** V. 10139 Jourdan, Fritz, Baugeschäft. **Olten:** Vb. 811 Frey, Paul, Destillerie, Sirups- und Liqueurfabrik. — Vb. 996 Versicherungskasse des S. E. V., Zahlstelle Werkstättearbeiterverein. **Ostermundigen:** III. 6164 Berger & Scheidegger, Sirup-Fabrikation. **Othmarsingen:** VI. 3178 Fischer, O., Mech., Central-Garage. **Pieterlen:** IVa. 1714 Bernisch-kantonaler Nationalturntag. **Puplinge:** I. 4873 Laiterie de Presinge & Puplinge. **Rorschach:** IX. 3647 Moosbrugger, O., Bromsilberdruck. — IX. 5395 Thut-Burri, A. **Ruegsau:** IIIb. 767 Schneider, Walter, Grabsteingeschäft. **Rüegsauschachen:** IIIb. 808 Rothenbühler, Joh., Metzgerei. **St. Gallen:** IX. 5443 Rohner, Albert, Dr. med. — IX. 5437 Verband Schweiz. Zollbeamten, Sektion Rorschach. **St-Imier:** IVb. 1218 Société d'apiculture « Erguel-Prévôté ». **Schaffhausen:** VIIIa. 1555 Baumgartner, Hans, Schuhmacher. — VIIIa. 1554 Kolb, Hermann, Beckenstube 11. — VIIIa. 1546 Verband für Wohnungswesen. **Seebach:** VIII. 17648 Broger, Alfons, Generalvertreter. **Signau:** III. 6473 Wasserversorgung. **Stetten:** VI. 3178 Fischer, O., Mech. **Strohwilen:** VIIIc. 1311 Schmid, E., Schlossermeister. **Sumiswald:** IIIb. 813 Burgergemeinde Sumiswald Wasen i. E. **Thun:** III. 5714 Schweiz. Lehrerinnenverein, Sektion Thun. **Umiken:** VI. 3322 Altmitgliederverband des Seminarturnvereins Wettingen. **Ursenbach:** IIIa. 296 Ersparniskasse Ursenbach. **Les Verrières:** IV. 1565 Monney, Pierre. **Vevey:** IIb. 1027 Martin, Jacques, entreprise de gypserie et peinture. — IIb. 1028 Vevey Sports, section d'athlétisme. **Volketswil:** VIII. 17547 Locher, Johs., & Sohn, Schlosserei und mech. Werkstätte. **Wildenswil:** VIII. 17691 Stocker, Hans, Landw. Maschinen. — VIII. 17585 Strenli, Albert, Photographie. **Wasen (B.):** IIIb. 560 Sekundarschulverein. **Weesen:** VIII. 10635 Umiker, Rud., Notar und Kaufhaus. **Weinfelden:** IVa. 2098 Greminger, Otto. **Wettingen:** VI. 2982 Meier, G., Fortb.-Lehrer. **Wollerau:** IX. 4026 XV. Schwyzerisches Kantonalsängerfest, Gabenkomitee. **Worb:** III. 6870 Konolfingische Ausstellung 1930, Verlosungskomitee. **Zofingen:** Vb. 681 Hunkeler, Adolf, Architekt. **Zug:** VII. 4179 Nägeli, Hans, Auto-Reparatur-Werkstätte. **Zürich:** VIII. 17665 Allgem. Geschichtsforschende Gesellschaft der Schweiz. — VIII. 17669 Bär-Lohnstein, Rich., Prof. Dr. — VIII. 17636 Bantli, Walter, Kaufm. — VIII. 7336 Buchmüller, Wilhelm, Vertreter. — VIII. 17699 Genossenschaft Neuenhof. — VIII. 17697 Genossenschaft Thomaseck. — VIII. 17689 Gesellschaft der Kakteen-Freunde. — VIII. 17493 Heiderich, Georg, Möbelschreinerei. — VIII. 6645 Konditoren-Verband, Schweiz. Zentralvorstand. — VIII. 11958 Lehmann, G. — VIII. 17537 Meile, Albert, & Cie. — VIII. 9715 Miroschnikova, Claude, Robes. — VIII. 8332 Mühlen- & Holz-A.-G., Sperrholzplatten. — VIII. 15827 Regli & Co., Eiltransporte. — VIII. 3873 Sprecher, H. & E., Buchhandlung zum Rüden. — VIII. 14681 Stern, Hans, Patentartikel für Schneiderei und Tuchhändler. — VIII. 17589 Thörig, E., & Sohn, Spezialgeschäft für Malerartikel. — VIII. 16813 Verein abstinenter Arbeiter. — VIII. 15477 Walliser-Klub. — VIII. 14325 Wemmer, Hch. — VIII. 15255 Wiggenhauser, Josef, Schneidereiartikel. — VIII. 17597 Wirth, Walter, & Co., « Marblit » Kunstmarmor-Werk. — VIII. 15014 Wirz-Rüegg, Emil. — VIII. 17709 Zucker, S., Kalender-Verlag und Reklame-Zugabe-Artikel. **Berlin:** VIII. 17494 Zeitbücher-Verlag G. m. b. H., Baumschulenweg. **Birkach b. Stuttgart:** V. 10162 Chemische Fabrik Birkach Maria Erbe. **Dresden:** VIII. 17477 Sohre, F. G., A.-G., Lederfabriken, A. Feuerbach (Württ.): VIII. 17673 Straub, Carl, Polstermöbelfabrik. **Haltingen (Baden):** V. 10174 Quantius, G. N., Techn. Apparate. **Konstanz:** VIII. 11962 Sauter, Eugen Ernst, Psychologisches Institut. — VIIIc. 1307 Gubler, Karl, Dentist, Emmishoferstrasse 5. **Pasadena (Cal. U. S. A.):** VIII. 7500 Büchi, Hans. **Waldsee (Pfalz):** VIII. 17604 Eckrich II, A., Vogelfutterhaus, Mehlwurmzüchterei. **Wien:** VIII. 7857 Bauer, Karl, Dahlien-Grosskulturen, XVIII.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

**(Sociedad Anónima)**

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **14 avril 1930, à 14 heures 30, au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 18e exercice; répartition des bénéfices et rapport du syndic.
2. Election de six administrateurs titulaires et d'un suppléant.
3. Election du syndic et de son suppléant.
4. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de banques au siège de la compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés en Suisse au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, à Bâle,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,
MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle. 763

Buenos-Aires, le 8 mars 1930.

**Le conseil d'administration.**

# Compania Italo-Argentina de Electricidad

**(Sociedad Anónima)**

## Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

En vertu des résolutions du conseil d'administration, conformément aux dispositions des art. 12 et 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le **14 avril 1930, au siège de la Compagnie,** Calle Corrientes 651-659, **à Buenos-Aires,** immédiatement après l'assemblée générale ordinaire fixée pour le même jour, à 14.30 hs.

ORDRE DU JOUR:

1. Augmentation du capital social de 65,000,000 à 80,000,000 de pesos moneda nacional curso legal (art. 6 des statuts).
2. Désignation de 2 actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de banques au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos-Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'art. 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés en Suisse au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, à Bâle,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano et tous leurs sièges et succursales en Suisse,
MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle.

Buenos-Aires, le 8 mars 1930. (2675 Q) 772 i

**Le conseil d'administration.**

# Aktiengesellschaft der Forchbahn

## Einladung zur Generalversammlung

**auf Freitag, den 4. April 1930, nachmittags 3½ Uhr ins Restaurant Bahnhof in Esslingen**

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1929 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Neuwahl der Kontrollstelle.
3. Diverses.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 20. März an bei der Direktion der Städtischen Strassenbahn in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben am 4. April gegen Vorweisung einer Aktie freie Fahrt auf der Forchbahn. (OF 30785 Z) 780 i

Zollikon und Zürich, den 6. März 1930.

*Namens des Verwaltungsrates,*

Der Präsident: **Dr. W. Nauer.** Der Schriftführer: **U. Winterhalder.**

# Société d'exploitation des câbles électriques, Cortaillod

**(Système Berthoud, Borel & Cie.)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale**

pour le 27 mars 1930, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1929.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 19 mars, à la Société de Banque Suisse et chez MM. Perrot et Cie. à Neuchâtel, ainsi qu'au siège social, à Cortaillod.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 22 mars à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse à Neuchâtel et à Bâle; MM. Perrot et Cie, à Neuchâtel, DuPasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, et au siège social à Cortaillod. (1016 N) 712 i

Cortaillod, le 3 mars 1930.

**Le conseil d'administration.**

# Fabrique de Vis de Nyon S. A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi, 7 avril 1930, à 8 heures 45, au siège de la société, à Nyon.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires. Nomination d'un administrateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la société.

Les cartes d'admission seront délivrées d'avance sur demande adressée à la Fabrique de Vis. 865

# Atlas, Manufacture Suisse de Mécanique Fine S. A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi, 7 avril 1930, à 9 heures 15, au bureau de la Fabrique de Vis de Nyon.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires. Nomination d'un administrateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la Fabrique de Vis.

Les cartes d'admission seront délivrées d'avance sur demande adressée à la société Atlas. 864

# Société de l'Industrie des Hôtels

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **mercredi, 2 avril 1930, à 15½ heures, à l'Hôtel de la Métropole, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports.
4. Nominations statutaires.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale, les actions doivent être déposées jusqu'au 31 mars à la caisse de **MM. Hentsch, Forget & Cie.,** banquiers, 66, Rue du Stand. à Genève.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1929, et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'adresse ci-dessus dès le 21 mars. (4766 X) 849 i

# Société immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **lundi 24 mars 1930, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville, salle N° 1, à Vevey,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et de MM. les contrôleurs. 2. Corroboration des comptes de l'exercice 1929. 3. Répartition du compte de profits et pertes. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles. (84508 V) *578

Les comptes et le bilan seront à la disposition de MM. les actionnaires du 10 au 22 mars, chez MM. de Palézieux & Co., à Vevey, qui délivreront jusqu'au 22 mars les cartes d'admission à l'assemblée sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 28 février 1930. **Le conseil d'administration.**

# Floretspinnerei Ringwald

Die **Dividende** für das Geschäftsjahr 1929 im Betrage von:

**Fr. 145.50 netto per Aktie**

wird von heute an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 39 bezahlt an der Gesellschaftskasse, Dufourstrasse 49, bei den Herren A. Sarasin & Co., bei der Basler Handelsbank und beim Schweizerischen Bankverein. (3035 Q) *900

# Banca della Svizzera Italiana - Lugano

## Pagamento di dividendo

Si avvisano i signori azionisti della Banca della Svizzera Italiana, che a sensi delle deliberazioni dell'assemblea generale tenutasi il 15 corrente, il dividendo per l'esercizio 1929 stabilito nella misura dell'8,25 %, è immediatamente esigibile alle nostre casse in Lugano, presso le nostre Succursali, Agenzie e Rappresentanze nel cantone, contro la cedola n° 9, dedotto il diritto federale di bollo, in fr. 40. — netto per azione. (3000 O) 891 i

**La Direzione.**

**Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:**

**Basel** Hotel & Restaurant Central

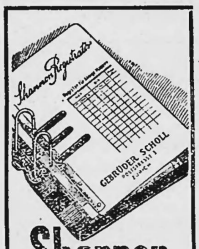
Modernstes und bestgelegenes Haus II. Ranges am Platze bei der Hauptpost. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

**Hotel Schweizerhof - Bern**

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. H. Schüpbach, Dir.

**Habis-Royal**
Bahnhofplatz
**Zürich**
Fliess. Wasser Tel. i. d. Zimmern — Restaurant — Konferenzzimmer Bankettsaal

Advokaturbureau
**Dr. jur. Georges Gamp**
befindet sich ab **20. März 1930** 851
**Seefeldstrasse 4 Zürich 8**
(Falkenschloss) — Telephon Limmat 60.62

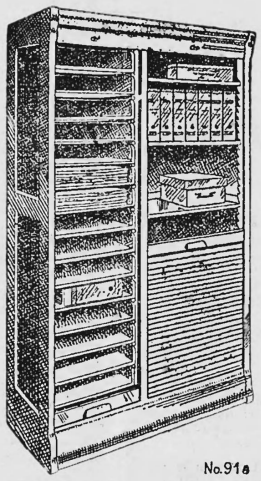



**Shannon Registrator**
ist wieder zu haben
**Unübertroffen**
an Bequemlichkeit. Handlichkeit. Uebersicht und Solidität. Bei strenger Beanspruchung sehr bewährt. 43 d
Preis komplett Fr. 12.—
Shannon-Ablegemappen
Prospekt 110 gratis
GEBRÜDER **SCHOLL**
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

PATENTE F. A. v. Moos LUZERN EXPERTISEN

**Kaufmann**
in Bern, Autofahrer, Kolonialwarenbranche
**wünscht Vertretung**
seriöser guteingeführt. Firma für Stadt Bern, event. weitere Gebiete. Es wird auch Engros- od. Detail-Depot übernommen. *890
Gef. Offerten unter Chiffre H A B 890 an Publicitas Bern.

**Situation**
**d'avenir est offerte**
à jeune commerçant capable de prendre la direction commerciale d'une entreprise de la branche construction avec apport de 30 à 50,000 fr.
Faire offres avec curriculum vitae sous O 12399 L à Publicitas, Lausanne. *832




**Kombinations-Schränke** für Registratur und Muster
35 12

ZÜRICH MÜNSTERHOF 13
**RUD. FÜRRER SÖHNE**
Registratur — Sichtkartei — Buchhaltung — Möbel

Mit
**Fr. 50 bis 100 Mille**
wünscht sich Kaufmann
**zu beteiligen.**
Vorzugsweise an Handels- oder Fabrikationsunternehmen aus der Textilwaren-Branche.
Offerten von nur solventen Firmen werden erbeten unter Chiffre Z. N. 793 an Rudolf Mosse A. G. Zürich

**FARBSPRITZANLAGE**
**LEITAG-LILO**
**FÜR LICHTANSCHLUSS**

Verarbeitet anstandslos sämtliche Farben
Kein Spielzeug, sondern eine in allen Teilen durchdachte Maschine
Preis Komplett 350.- Frs.
**A. SPECKEN** ZÜRICH 7 BÖCKLINSTR. 16

**210 Werbebriefe**
7. Wettbewerb des Organisator nach den Originalen photographisch vervielfältigt (Offset). 226 Seiten Fr. 6.-
Mit Rückgaberecht bestellen! 286
**Verlag Organisator A.-G.**
**Zürich 8**

**Schweizer Kaufmann,** Ende 40er, gegenwärtig in unabhängiger Position in England ansässig, sucht gelegentliche Veränderung in der Heimat. Inserent ist weltgereist, weltgewandt und eine in kaufmännischen wie industriellen Grossbetrieben des In- und Auslandes anerkannte administrative Kapazität. Gesucht wird entsprechender Wirkungskreis als

**kaufmännischer Leiter**

eines kommerziellen oder industriellen Unternehmens, das geeignet ist, die Fähigkeiten, Kenntnisse und Erfahrungen einer allerersten Kraft zu voller Entfaltung zu bringen und bereit, sie entsprechend zu honorieren. ;876

Allererste Referenzen gegenseitige Voraussetzung. Strengste Diskretion wird zugesichert und verlangt. Antritt könnte zwei Monate nach Vertragsabschluss erfolgen und persönlich mündliche Besprechung in der Schweiz wäre Sache vorheriger Verständigung.

Offerten unter Chiffre Ee 1330 Z an Publicitas Zürich.

**Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff**
(John Billwiller Verfahren)
**Zürich**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**
**am 4. April 1930, in Zürich, Hotel Baur au Lac, nachmittags 4 Uhr**

TAGESORDNUNG: 1. Verlesung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1930. 2. Bericht über die Durchführung der Patentübertragung und Beschlussfassung hierüber. 3. Kapitalbeschaffung. 4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat. 5. Diverses. (1351 Z) ;899

Stimmberechtigt sind sämtliche Aktionäre, deren Aktien drei Tage vor der Generalversammlung, d. h. spätestens bis 31. März 1930 bei der Kasse der Gesellschaft oder am Hauptsitz der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich hinterlegt sind, wogegen die Stimmrechtsausweise erteilt werden.

Zürich, den 17. März 1930.

**A.-G. für Faser- und Zellstoff** (John Billwiller Verfahren) **Zürich.**

**Bücherschrank**
feuer- u. diebessicher, Innenmasse 800 mm Breite, 600 mm nutzbare Tiefe, ca. 1700 mm Höhe, mit verstellbaren Tablaren
**zu kaufen gesucht**
Angebote mit Bezeichnung des Gewichtes, Herstellers und Fabrikationsjahres sind zu richten an Publicitas A.-G. Bern unter Chiffre H A B 889.

**Vergessen Sie nicht**
in Ihren Reklameplan das Schweizerische Handelsamtsblatt einzubeziehen

**Magazine zum Globus Zürich**

**Dividenden-Zahlung**

Gemäss Beschluss unserer heutigen Generalversammlung gelangt ab 1. April 1930 unser Aktiencoupon Nr. 1 von den Nummern 1—15846 mit Fr. 35.—, abzüglich 3 % Eidg. Couponsteuer, und der Aktiencoupon Nr. 1 der Nummern 15847—16000 mit Fr. 26.25, abzüglich 3 % Eidg. Couponsteuer, an unseren Geschäftskassen und offiziellen Zahlstellen zur Auszahlung.

Zürich, den 15. März 1930. (1310 Z) 878 i

**Der Verwaltungsrat.**

Erste deutsche Firma **sucht** grösseren (Ka 4736) 824
**DISKONT-KREDIT**
Offerten unter **K O 8411** an **Rudolf Mosse, Köln.**

**Cotton A.-G. Glarus**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**
**auf Freitag, den 28. März 1930, vormittags 10 Uhr, Bahnhofstrasse 30, in Zürich 1**

Traktanden: Beschlussfassung § 14 a und d, § 26.

Glarus, den 18. März 1930. (1342 Z) *892 **Der Verwaltungsrat.**


Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne